

## MINISTÈRE DE LA JUSTICE

## Ordre judiciaire

## Publication des places vacantes :

- juge consulaire au tribunal de commerce de Bruxelles : 1;
- rédacteur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles : 1.

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

## Rechterlijke Orde

## Bekendmaking van de openstaande plaatsen :

- rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel : 1;
- opsteller bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 1.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

**12 MARS 1991.** — Circulaire. — Octroi d'une indemnité au personnel chargé du recensement général de la population et des logements au 1<sup>er</sup> mars 1991

Monsieur le Gouverneur,

Les arrêtés royaux du 15 février 1991, relatifs au recensement général de la population et des logements au 1<sup>er</sup> mars 1991 (*Moniteur belge* du 20 février 1991), précisent comment les administrations communales sont tenues de prêter leur concours pour cette opération.

Ainsi, chaque administration communale a notamment pour tâche de désigner des agents recenseurs compétents et en nombre suffisant (article 12).

Ci-après suivent les instructions relatives à la rémunération du personnel chargé du recensement au 1<sup>er</sup> mars 1991 :

1<sup>o</sup> les autorités communales ne peuvent octroyer une indemnité aux agents chargés des opérations de recensement que pour les seules prestations de travail accomplies en dehors des heures normales de service.

Par dérogation au principe général suivant lequel les agents du premier niveau ne peuvent bénéficier d'aucune indemnité du chef de prestations supplémentaires, il n'y a pas lieu de faire une distinction entre les agents quel que soit leur grade;

2<sup>o</sup> l'indemnité est calculée conformément aux articles 2, 3 et 5 de l'arrêté royal du 12 février 1963 relatif à l'octroi d'une allocation pour prestations exceptionnelles au personnel des provinces et des communes; elle ne peut, en tout état de cause, être inférieure à F 410 (indice 138,01); ce montant est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation;

3<sup>o</sup> il pourra être alloué à l'agent chargé d'effectuer les opérations de recensement pendant les heures normales de service, une indemnité complémentaire par heure de prestation si sa rémunération horaire brute, est inférieure à F 410 adaptée comme indiqué sous le point 2<sup>o</sup> mentionné ci-dessus.

Le taux de cette indemnité complémentaire ne peut dépasser la différence entre ces deux montants;

4<sup>o</sup> les autorités communales peuvent octroyer aux personnes qui ne font pas partie du personnel communal, une indemnité ne dépassant pas, par heure prestée de travail, F 410 adaptée comme indiqué sous le point 2<sup>o</sup> mentionné ci-dessus.

Il est loisible aux administrations communales de rétribuer les agents recenseurs par une indemnité forfaitaire de F 50 par bulletin. Il va de soi que tous les agents recenseurs d'une commune doivent être indemnisés selon les mêmes modalités.

Enfin, il va sans dire que s'il importe d'assurer la bonne marche des opérations de recensement qui doivent être exécutées consciencieusement, il est également du devoir des autorités communales de limiter le plus possible les prestations supplémentaires.

Le Ministre de l'Intérieur,  
L. Tobback.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN OPENBAAR AMBT

**12 MAART 1991.** — Omzendbrief. — Toekenning van een vergoeding aan het personeel aangesteld voor de algemene volks- en woningstelling op 1 maart 1991

Mijnheer de Gouverneur,

De koninklijke besluiten d.d. 15 februari 1991 (*Belgisch Staatsblad* d.d. 20 februari 1991) betreffende de algemene volks- en woningstelling op 1 maart 1991, bepalen op welke manier de gemeentebesturen er toe gehouden zijn hun medewerking te verlenen bij deze operatie.

Het is onder meer de taak van elk gemeentebestuur een voldoend aantal geschikte tellers aan te wijzen (artikel 12).

Hierna volgen de instructies betreffende de vergoeding van het personeel belast met de volkstelling van 1 maart 1991 :

1<sup>o</sup> de gemeenteoverheden mogen aan hun personeelsleden aangesteld voor de telverrichtingen alleen een vergoeding verlenen voor de prestaties die buiten de normale diensturen worden geleverd.

In afwijking van het algemeen beginsel luidens hetwelk personeelsleden horende tot het eerste niveau geen vergoeding mogen genieten hoefden overuren, dient geen onderscheid te worden gemaakt tussen de personeelsleden, welke ook hun graad wezen;

2<sup>o</sup> de vergoeding wordt berekend overeenkomstig de artikelen 2, 3 en 5 van het koninklijk besluit van 12 februari 1963 betreffende de toekenning van een vergoeding wegens buitengewone prestaties van het provincie- en gemeente personeel; zij mag in geen geval minder bedragen dan F 410 (spilindex 138,01); dit bedrag dient te worden gekoppeld aan de schommelingen van de index der consumptieprijzen;

3<sup>o</sup> aan het personeelslid dat tijdens de normale diensturen aan telverrichtingen meewerkt mag een bijkomende vergoeding per uurprestatie worden verleend bijaldien zijn brutobezoldiging, minder bedraagt dan F 410, aangepast zoals bepaald onder punt 2<sup>o</sup> hierboven.

Het bedrag van deze bijkomende vergoeding mag niet uitreiken boven het verschil tussen deze twee bedragen;

4<sup>o</sup> aan personen die geen deel uitmaken van het gemeente personeel mogen de gemeenteoverheden een vergoeding toekennen waarvan het bedrag, per prestatie F 410 aangepast zoals bepaald onder punt 2<sup>o</sup> hierboven, niet mag overschrijden.

Het staat evenwel de gemeentebesturen vrij de tellers te vergoeden met een forfaitair bedrag van F 50 per formulier. Het is wel te verstaan dat al de tellers van een gemeente volgens hetzelfde systeem dienen te worden vergoed.

Tenslotte is het vanzelfsprekend dat de telverrichtingen op een stipte en vlotte manier dienen te gebeuren maar dat het tevens tot de verantwoordelijkheid behoort van de gemeenteoverheid, de overuren zoveel mogelijk te beperken.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
L. Tobback.